

**www.e-rara.ch**

## **Johannis Frisii Tigurini, Dictionarium bilingue**

**Frisius, Johannes**

**Tiguri, anno 1697**

**Zentralbibliothek Zürich**

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-14371>

Nomina numeralia.

---

### **www.e-rara.ch**

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

---

**Nutzungsbedingungen** Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelnformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

**Terms of Use** This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

**Conditions d'utilisation** Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

**Condizioni di utilizzo** Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

AD LECTOREM.

Hominis proprium est NUMERARE, id enim vel à quinque annorum puero requiritur: ac omnis homo, qui numerare nescit, aut infans dicitur, aut ne homo quidem habetur. Itaque nomina numeralia quasi in suas classes distributa, maximè propter rudes, subijcere, & huic Dictionario, Appendicis vice, annectere placuit. Non autem hie seriem alphabeticam, (qualem in toto hoc opere vides) sed ordinem numerandi naturalem expectabis. Nec etiam Germanico-Latina, sed Latino-Germanica hie tibi dabimus numeralia. Literæ enim numerales à Germanis vulgò usurpatæ, & cifræ (ut vocant) cardinalibus subnexæ, viam ea inquirendi facilem demonstrabunt, ut proflus neque alphabeti serie, nec ulla inversione (ut in reliquo opere) hie sit opus.

*Nomina numeralia in certis Classis distinguuntur*

I. CARDINALIA.

*Declinabilia ad quatuor.*

U	Nus, una, unum	I	Eins	1
	Duo, duæ, duo	II	Zwey	2
	Tres, tria	III	Drey	3

*Indeclinabilia à quatuor.*

	Quatuor	IV	Vier	4
	Quinque	V	Fünf	5
	Sex	VI	Sechs	6
	Septem	VII	Sieben	7
	Octo	VIII	Acht	8
	Novem	IX	Neun	9
	Decem	X	Zehen	10
	Undecim	XI	Elf	11
	Duodecim	XII	Zwölf	12
	Tredecim	XIII	Dreizehen	13
	Quatuordecim	XIV	Vierzehen	14
	Quindecim	XV	Fünfzehen	15
	Sedecim, vel sexdecim	XVI	Sechszehen	16
	Septendecim, vel decem & septem	XVII	Sibenzehen	17
	Octodecim, vel decem & octo, seu duodeviginti	XVIII	Achtzeehen	18
	Novendecim, vel decem & novem, vel unum deviginti	XIX	Neunzeehen	19
	Viginti	XX	Zwanzig	20
	Viginti unus, una, unum, vel unus & viginti	XXI	Ein und zwanzig	21
	Viginti duo, duæ, duo	XXII	Zwey und zwanzig	22
	Viginti tres, tria	XXIII	Drey und zwanzig	23
	Viginti quatuor	XXIV	Vier und zwanzig	24
	Viginti quinque	XXV	Fünf und zwanzig	25
	Viginti sex	XXVI	Sechs und zwanzig	26
	Viginti septem	XXVII	Sieben und zwanzig	27
	Viginti octo	XXVIII	Acht und zwanzig	28
	Viginti novem	XXIX	Neun und zwanzig	29
	Triginta	XXX	Dreyszig	30

Triginta unus, una, unum	XXXI	Ein und dreyßig	31
Triginta duo, duæ, duo	XXXII	Zwey und dreyßig	32
Triginta tres, tria	XXXIII	Drey und dreyßig	33
Triginta quatuor	XXXIV	Vier und dreyßig	34
Triginta quinque	XXXV	Fünf und dreyßig	35
Triginta sex	XXXVI	Sechs und dreyßig	36
Triginta septem	XXXVII	Sieben und dreyßig	37
Triginta octo	XXXVIII	Acht und dreyßig	38
Triginta novem	XXXIX	Neun und dreyßig	39
Quadraginta	XL	Vierzig	40
Quadraginta unus, una, unum	XLI	Ein und vierzig	41
Quadraginta duo, duæ, duo	XLII	Zwey und vierzig	42
Quadraginta tres, tria	XLIII	Drey und vierzig	43
Quadraginta quatuor	XLIV	Vier und vierzig	44
Quadraginta quinque	XLV	Fünf und vierzig	45
Quadraginta sex	XLVI	Sechs und vierzig	46
Quadraginta septem	XLVII	Sieben und vierzig	47
Quadraginta octo	XLVIII	Acht und vierzig	48
Quadraginta novem	XLIX	Neun und vierzig	49
Quinquaginta	L	Fünfzig	50
Quinquaginta unus, una, unum	LI	Ein und fünfzig	51
Quinquaginta duo, duæ, duo	LII	Zwey und fünfzig	52
Quinquaginta tres, tria	LIII	Drey und fünfzig	53
Quinquaginta quatuor	LIV	Vier und fünfzig	54
Quinquaginta quinque	LV	Fünf und fünfzig	55
Quinquaginta sex	LVI	Sechs und fünfzig	56
Quinquaginta septem	LVII	Sieben und fünfzig	57
Quinquaginta octo	LVIII	Acht und fünfzig	58
Quinquaginta novem	LIX	Neun und fünfzig	59
Sexaginta	LX	Sechzig	60
Sexaginta unus, una, unum	LXI	Ein und sechzig	61
Sexaginta duo, duæ, duo	LXII	Zwey und sechzig	62
Sexaginta tres, tria	LXIII	Drey und sechzig	63
Sexaginta quatuor	LXIV	Vier und sechzig	64
Sexaginta quinque	LXV	Fünf und sechzig	65
Sexaginta sex	LXVI	Sechs und sechzig	66
sexaginta septem	LXVII	Sieben und sechzig	67
sexaginta octo	LXVIII	Acht und sechzig	68
sexaginta novem	LXIX	Neun und sechzig	69
Septuaginta	LXX	Sibenzig	70
Septuaginta unus, una, unum	LXXI	Ein und sibenzig	71
Septuaginta duo, duæ, duo	LXXII	Zwey und sibenzig	72
Septuaginta tres, tria	LXXIII	Drey und sibenzig	73
Septuaginta quatuor	LXXIV	Vier und sibenzig	74
Septuaginta quinque	LXXV	Fünf und sibenzig	75
Septuaginta sex	LXXVI	Sechs und sibenzig	76
Septuaginta septem	LXXVII	Sieben und sibenzig	77
Septuaginta octo	LXXVIII	Acht und sibenzig	78
Septuaginta novem	LXXIX	Neun und sibenzig	79
Octoginta	LXXX	Achtzig	80
Octoginta unus, una, unum	LXXXI	Ein und achtzig	81
Octoginta duo, duæ, duo	LXXXII	Zwey und achtzig	82
Octoginta tres, tria	LXXXIII	Drey und achtzig	83
Octoginta quatuor	LXXXIV	Vier und achtzig	84
Octoginta quinque	LXXXV	Fünf und achtzig	85

Octoginta sex	LXXXVI	Sechs und achtzig	86
Octoginta septem	LXXXVII	Sieben und achtzig	87
Octoginta octo	LXXXVIII	Acht und achtzig	88
Octoginta novem	LXXXIX	Neun und achtzig	89
Nonaginta	X	Neunzig	90
Nonaginta unus, una, unum	X I	Ein und neunzig	91
Nonaginta duo, dua, duo	XII	Zwey und neunzig	92
Nonaginta tres, tria	XIII	Drey und neunzig	93
Nonaginta quatuor	XIV	Vier und neunzig	94
Nonaginta quinque	XV	Fünf und neunzig	95
Nonaginta sex	XVI	Sechs und neunzig	96
Nonaginta septem	XVII	Sieben und neunzig	97
Nonaginta octo	XVIII	Acht und neunzig	98
Nonaginta novem	XIX	Neun und neunzig	99
CENTUM	C	Hundert	100
Centum unus, una, um	CI	Hundert und ein	101
Centum duo, dua, duo	CII	Hundert und zwey	102

Et deinceps pari modo.

Ducenti, ducenta, ducenta	CC	Zwey hundert	200
Trecenti, trecenta, trecenta	CCC	Drey hundert	300
Quadringenti, ta, ta	CCC	Vier hundert	400
Quingenti, ta, ta	D	Fünf hundert	500
Sexcenti, ta, ta	DC	Sechs hundert	600
Septingenti, ta, ta	DCC	Sieben hundert	700
Octingenti, ta, ta	DCCC	Acht hundert	800
Noningenti, ta, ta	DCCCC	Neun hundert	900
Mille, <i>adjectivum indeclinabile, pluralis numeri tantum.</i>	M	Tausend	1000

Bis mille		Zwey tausend	2000
Ter mille		Drey tausend	3000
Quater mille		Vier tausend	4000
Quingies mille		Fünf tausend	5000
Sexies mille		Sechs tausend	6000
Septies mille		Sieben tausend	7000
Octies mille		Acht tausend	8000
Novies mille		Neun tausend	9000
Decies mille		Zehen tausend	10000

Et sic deinceps

Vicies mille		Zwanzig tausend	20000
Tricies mille		Dreyszig tausend	30000

Et hoc modo ad infinitum usque

Mille, sexcenti, nonaginta et sex anni. Tausend / sechshundert / sechs und neunzig jahre. MDC XCVI.

II. ORDINALIA.

Primus	Der erst
Secundus	Der ander
Tertius	Der dritte
Quartus	Der vierte
Quintus	Der fünfte
Sextus	Der sechste

Septimus	Der sibend
Octavus	Der ache
Nonus	Der neunt
Decimus	Der zehend
Undecimus	Der eifft
Duodecimus	Der zwölft
Decimus tertius; <i>vel</i> tredecimus	Der dreyzehend
Decimus quartus	Der vierzehend
Decimus quintus	Der fünfzehend
Decimus sextus	Der sechszechend
Decimus septimus	Der sibenzehend
Decimus octavus, <i>vel</i> duodevicesimus	Der achtzehend
Decimus nonus, <i>vel</i> undevicesimus	Der neunzehend
Vigesimalis, <i>vel</i> vicesimalis	Der zwanzigft
Vigesimalis primus	Der ein und zwanzigft
Vigesimalis secundus; <i>ac deinceps.</i>	Der zwey und zwanzigft
Trigesimalis <i>vel</i> tricesimalis	Der dreiffzigft
Quadragesimalis	Der vierzigft
Quinquagesimalis	Der fünfzigft
Sexagesimalis	Der sechszigft
Septuagesimalis	Der sibenzigft
Octogesimalis	Der achtzigft
Nonagesimalis	Der neunzigft
Centesimalis	Der hundertest
Centesimalis primus	Der hundert und erst
Centesimalis secundus	Der hundert und ander
Centesimalis tertius, &c.	Der hundert und dritt/te.
Ducentesimalis	Der zweyhundertest
Ducentesimalis primus	Der zweyhundert und erst
Ducentesimalis secundus	Der zweyhundert und ander
Ducentesimalis tertius, &c.	Der zweyhundert und dritt/te.
Trecentesimalis	Der dreyhundertest
Quadragesimalis	Der vierhundertest
Quingentesimalis	Der fünfhundertest
Sexcentesimalis	Der sechshundertest
Septingentesimalis	Der sibenhundertest
Octingentesimalis	Der achthundertest
Noningentesimalis	Der neunhundertest
Millesimalis	Der tausendest
Millesimalis primus, &c.	Der tausend und erst/te.
Bis millesimalis	Der zweytausendest
Ter millesimalis	Der dreytausendest
Quater millesimalis	Der viertausendest
Quinquies millesimalis	Der fünftausendest
Sexies millesimalis	Der sechstausendest
Septies millesimalis	Der sibentausendest
Octies millesimalis	Der achttausendest
Novies millesimalis	Der neuntausendest
Decies millesimalis	Der zehentausendest
Undecies millesimalis	Der eifftausendest
Duodecies millesimalis	Der zwölftausendest
Tredecies millesimalis, &c.	Der dreyzehentausendest/te.
Millesimalis sexcentesimalis nonagesimalis sextus annus	Das tausend sechshundert sechs und neun- zigft jahr.

III. DISTRIBUTIVA.

*Numeralia distributiva significant per se distribui: ut*

Dedi pueris dena poma, id est, singulis decem.  
 Ich habe einem jeden kind zehen äpfel gegeben.

Singuli, singular, singula	Je einer/ jeder besonder
Bini, binæ, bina	Je zween
Terni, ternæ, terna	Je drey
Quaterni, quaternæ, quaterna	Je vier/ vliere besonder
Quini, quinæ, quina	Je fünf
Seni, senæ, sena	Je sechs
Septeni, septenæ, septena	Je siben
Octoni, octonæ, octona	Je acht
Noveni, novenæ, novena	Je neun
Deni, dena, dena	Je zehen
Undeni, undenæ, undena	Je eilf
Duodeni, duodenæ, duodena	Je zwölff
Ternideni, vel deniterni	Je dreyzehen
Quaternideni, vel deniquaterni	Je vierzehen
Quindeni, vel deniquini	Je fünfzehen
Senideni, vel deniseni	Je sechszechem
Septenideni, vel denisepteni	Je sibenzehen
Octonideni, vel denioctoni, vel duodevicensi, a, a	Je achtzehen
Novenideni, vel deninoveni, vel undevicensi, a, a	Je neunzehen
Viceni, vel vigeni, a, a	
Viceni singuli, vel singuli & viceni 2 ac <small>deinceps in reliquis eodem modo,</small>	Je zwanzig/ zwanzig allein
Triceni, vel trigeni, a, a	Je ein und zwanzig
Quadrageseni, a, a	Je dreßsig
Quinquageseni, a, a	Je vierzig
Sexageseni, a, a	Je fünfzig
Septuageseni, a, a	Je sechszig
Octogeni, a, a	Je sibenzig
Nonageni, a, a	Je achtzig
Centeni, a, a	Je neunzig
Centeni singuli, vel singuli & centeni	Je hundert und ein
Centeni bini, vel bini & centeni	Je hundert und zwey
Centeni terni, vel terni & centeni, &c.	Je hundert und drey

Ducenteni  
 Trecenteni  
 Quadringenteni  
 Quingenteni  
 Sexcenteni  
 Septingenteni  
 Octingenteni  
 Noningenteni  
 Milleni

}  
 }  
 }  
 }  
 }  
 }  
 }  
 }

*Per synopen*

Duceni  
 Treceni  
 Quadringeni  
 Quingeni  
 Sexceni  
 Septingeni  
 Octingeni  
 Noningeni

Je zweyhundert  
 Je dreyhundert  
 Je vierhundert  
 Je fünf hundert  
 Je sechshundere  
 Je sibenhundert  
 Je achthundere  
 Je neunhundere  
 Je tausend

IV. MULTIPLICATIVA  
NUMERALIA.V. RELATIVA NU-  
MERALIA.

Simplex	Einfältig	Simplus	Einfach / oder ein- fältig wie die obern/ also auch die sott-
Duplex	Zweyfältig	Duplus	Zweyfach (genden)
Triplex	Dreyfältig	Triplus	Dreyfach
Quadruplex	Vierfältig	Quadruplus	Vierfach
Quintuplex, vel	Fünffältig	Quintuplus	Fünffach
Quincuplex	Sechsfältig	Sextuplus	Sechsfach
Sextuplex	Siebenfältig	Septuplus	Siebenfach
Septuplex	Achtfältig	Octuplus	Achtfach
Octuplex	Neunfältig	Noncuplus	Neunfach
Noncuplex	Zehnfältig	Decuplus	Zehnfach / oder zeh- nenfältig
Decuplex	Hundertfältig	Centuplus	Hundertfach
Centuplex	Tausentfältig	Millecuplus	Tausendfach / oder Tausendfältig
Millecuplex	Zweifältig		
Multiplex	Wie vielfältig		
Quotuplex	Einmal		
semel	Zweymal		
Bis	Dreymal		
Ter	Viermal		
Quater	Fünffmal		
Quinquies	Sechsmal		
Sexies	Siebenmal		
Septies	Achtmal		
Octies	Neunmal		
Novies	Zehnmal		
Decies	Elfmal		
Undecies	Zwölfmal		
Duodecies	Dreizehnmal		
Tredecies	Vierzehnmal		
Quaterdecies	Fünfehnmal		
Quindecies	Sechsehnmal		
Decies sexies	Siebenehnmal		
Decies septies	Achterehnmal		
Decies octies	Neunehnmal		
Decies novies	Zwanzigmal		
Vicies	Ein und zwanzigmal		
Vicies semel, ac deinceps *			
		*Tricies	Dreißigmal
		Quadrages	Vierzigmal
		Quinquages	Fünzigmal
		Sexages	Sechzigmal
		Septuages	Siebzigmal
		Octogies	Achtzigmal
		Nonagies	Neunzigmal
		Centies	Hundertmal
		Ducenties	Zweyhundertmal
		Trecenties	Dreihundertmal
		Quadringenties	Vierhundertmal
		Quingenties	Fünfhundertmal
		Sexcenties	Sechshundertmal
		Septingenties	Siebenhundertmal
		Octingenties	Achthundertmal
		Noningenties	Neunhundertmal
		Millies	Tausendmal
		Quoties ?	Wie oft ? Wie vil- mal
		Toties	So oft / so vil mal

*Plura & nomina, & adverbia numeralia hic recenseri possent, sed haec junioribus sufficient.*

